



EUROPA
NOSTRA

ΒΡΑΒΕΙΑ **EUROPA NOSTRA** AWARDS 2012-2019

ΝΕΟΤΕΡΕΣ ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΒΡΑΒΕΥΣΕΙΣ

RECENT AWARDS

ELLINIKI ETAIRIA
SOCIETY FOR THE ENVIRONMENT
AND CULTURAL HERITAGE



Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Περιβάλλοντος και Πολιτισμού (ΕΛΛΕΤ), σωματείο μη κερδοσκοπικό, μη κυβερνητικό και επίσημος εκπρόσωπος της Europa Nostra στην Ελλάδα, εκθέτει στο Φετιχέ τζαμί -σε συνδυασμό με έκθεση Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων που βραβεύτηκαν από τον μη κυβερνητικό οργανισμό Europa Nostra - ένα μικρό δείγμα από άλλες κατηγορίες πρόσφατα βραβευμένων ελληνικών έργων, ώστε ο επισκέπτης να αποκτήσει μια γενικότερη εικόνα των ποικίλων κατηγοριών μνημείων και έργων που βραβεύονται από την Europa Nostra.

Παρουσιάζεται το φετινό βραβείο για το πρόγραμμα της ΕΛΛΕΤ «**Μονοπάτια Πολιτισμού**», που αποτελεί ένα εξαιρετικό παράδειγμα συνδυασμού προστασίας και ανάδειξης της πολιτιστικής κληρονομιάς και του φυσικού τοπίου, με παράλληλο στόχο του την ευαισθητοποίηση των τοπικών κοινωνιών και τη συμβολή στην αειφόρο ανάπτυξη.

Επίσης παρουσιάζονται έξι βραβευμένα από την Europa Nostra μνημεία του Ελληνικού χώρου τα οποία επιλέχθηκαν ως αντιπροσωπευτικά δείγματα του μεγάλου εύρους του μνημειακού πλούτου της Ελλάδος που ξεκινά από τα προϊστορικά και αρχαία χρόνια και φτάνει μέχρι τη νεότερη Αρχιτεκτονική Κληρονομιά και από τα επίσημα μνημεία και κτίρια αστικής αρχιτεκτονικής στα ταπεινά προβιομηχανικά κτίρια τα οποία όμως χαρακτηρίζονται από μια αξιοθαύμαστη τεχνολογία.

Καθώς τα βυζαντινά και μεταβυζαντινά βραβευμένα μνημεία εκτίθενται στην αντίστοιχη θεματική έκθεση που καλύπτει όλη την Ευρώπη, η έκθεση συμπληρώθηκε με την παρουσίαση της σωστικής επέμβασης των **Προπυλαίων** που αποτελεί ένα ιδιαίτερα σημαντικό μνημείο του Ευρωπαϊκού πολιτισμού, με το έργο συντήρησης και αποκατάστασης τμημάτων της **Αρχαίας Μεσσήνης** που χρονολογούνται από την κλασική, τη ρωμαϊκή και την ελληνιστική περίοδο, με την αποκατάσταση και ανακαίνιση του **κτιρίου Αβέρωφ** που αποτελεί εξέχον νεοκλασικό μνημείο, με το **Αντουάνικο**, αστική κατοικία που βρίσκεται μέσα στο ιδιαίτερο αγροτικό περιβάλλον του Κάμπου Χίου και χρονολογείται στα τέλη του 19ου αι. και με δυο προβιομηχανικά κτίσματα, ένα **νερόμυλο στις Πρέσπες** και **τρεις ανεμόμυλους στην Πάτμο**, που αποτελούν χαρακτηριστικά δείγματα των πρώτων μηχανών παραγωγής έργου που αξιοποιούν ανανεώσιμες πηγές ενέργειας.

Στην παρούσα έκδοση παρουσιάζεται κατάλογος όλων των βραβευμένων ελληνικών έργων από το 2012 ως το 2019 και εικονογραφούνται τα έργα που συμμετέχουν στην έκθεση. Η χρονολογική επιλογή των έργων έγινε διότι προγενέστερος κατάλογος της Σχολής Αρχιτεκτόνων του ΕΜΠ, παρουσιάζει τα βραβευμένα ελληνικά έργα, από το 1978 που ξεκίνησε ο θεσμός των βραβεύσεων μέχρι το 2012.

Τα κείμενα και οι φωτογραφίες βασίστηκαν στο αρχαικό υλικό της Europa Nostra, αναρτημένο στην επίσημη ιστοσελίδα της και στις έντυπες εκδόσεις της. Συμπληρώθηκαν από αρχαικό υλικό της ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ Περιβάλλοντος και Πολιτισμού και από τη διερεύνηση στη σχετική βιβλιογραφία και στους συγγενείς με το θέμα ιστότοπους.

The ELLINIKI ETAIRIA Society for the Environment and Cultural Heritage (ELLET), a non-profit, non-governmental body and the official representative of Europa Nostra in Greece, is exhibiting at the Fetiye Mosque a selection of other categories of recently awarded Greek projects along with the awarded Byzantine and Post Byzantine Monuments, for the visitor to get a general overview of the various categories of monuments and initiatives awarded by Europa Nostra.

This year's awarded programme "**Greek Paths of Culture**" is exhibited as an excellent example of combining the preservation and promotion of the cultural heritage and the natural landscape, aiming to raise awareness of local communities and to contribute to sustainable development.

Six awarded Greek monuments are also exhibited as representative examples of the wide range of the greek cultural heritage that dates from prehistoric and ancient times to the most recent Architectural Heritage, from the monumental and urban architecture to the humble pre-industrial buildings which, however, are characterized by a remarkable technology.

As the exhibition of the awarded Byzantine and Post-Byzantine monuments is covering all of Europe, it was complemented with the presentation of the **Propylaea** rescue intervention which is a particularly important monument of the European culture, with the conservation and restoration works of parts of **Ancient Messini** which are dated from the Classical, Roman and Hellenistic periods, with the restoration and renovation of the **Averoff building** a prominent neoclassical monument, with the **Antuanico**, a mansion within the special rural environment of Kambos Chios, dating from the late 19th century and with two pre-industrial buildings, a **watermill in Prespa** and **three windmills in Patmos**, which are typical examples of the first engines utilizing renewable energy sources.

This issue presents an overview of all the award winning Greek projects from 2012 to 2019 and in more detail the ones participating in the exhibition. The works were chronologically selected as an earlier catalogue of the NTUA School of Architecture presents the award-winning Greek works, from the time that the awards' institution was launched in 1978 until 2012.

The texts and photographs were based on Europa Nostra's archive material, posted on its official website and in its printed publications. They were supplemented by archival material from the ELLINIKI ETAIRIA Society for the Environment and Cultural Heritage and by searching the relevant literature and websites related to the subject.

ΒΡΑΒΕΙΑ της EUROPA NOSTRA Νεότερες ελληνικές βραβεύσεις 2012-2019

EUROPA NOSTRA AWARDS Recent Awards 2012-2019

2011

Αρχαία Μεσσήνη

Ancient Messene

Μεσσηνία
Πελοπόννησος, Ελλάδα
Messenia
Peloponnese, Greece



BPABEIO

Για τη μεγάλη έκταση επέμβαση συντήρησης και αποκατάστασης που αποκάλυψε τις αξίες και τη σημασία του διοικητικού και θρησκευτικού κέντρου, καθώς και του δημόσιου χώρου αυτής της εξαιρετικής ελληνικής πόλης του 4ου αι. π.Χ., εμπλουτίζοντας σημαντικά την κλασική κληρονομιά της Ευρώπης.

AWARD

For its large scale conservation and restoration interventions have revealed the qualities and the significance of the administrative and religious centre, as well as the public space of this outstanding Hellenic city of the 4th century B.C., thus considerably enriching the classical heritage of the whole Europe.



Η Αρχαία Μεσσήνη θεμελιώθηκε το 369 π.Χ. ως η πρωτεύουσα της απελευθερωμένης Μεσσηνίας, από το Θηβαίο στρατηγό Επαμεινώνδα, μετά τη μάχη των Λεύκτρων (371 π. Χ.). Συστηματικές ανασκαφές που διενεργήθηκαν από την Έν Αθήναις Αρχαιολογική Εταιρεία έφεραν στο φως το κέντρο της πόλης με όλα τα αρχιτεκτονικά συμπλέγματά του, τα δημόσια κτήρια, τα ιερά, τα ταφικά μνημεία, τα αστικά σπήτια, και πολυάριθμα αντικείμενα, κυρίως αγάλματα, επιγραφές και νομίσματα. Οι προσπάθειες επικεντρώθηκαν στη συντήρηση, την αποκατάσταση και την ανάδειξη των ανασκαφικών περιοχών, και στόχευαν στο να προσδώσουν την αρχική μορφή των μνημείων, καθιστώντας τα προσβάσιμα και κατανοητά από το κοινό. Ανάμεσα στα μνημεία που στερεώθηκαν, συντηρήθηκαν και αποκαταστάθηκαν, είναι συγκεκριμένα η αρχιτεκτονική ενότητα Σταδίου-Γυμνασίου, το ιερό του Ασκληπιού, οι ναοί της θεάς Μεσάνας στην αγορά και Λιμνάτιδος Αρτέμιδος και Ειλειθυίας στην πλαγιά του όρους Ιθώμη, η Κρήνη της Αρσινόης και αρκετά ταφικά μνημεία εντός των τειχών.

Φορέας-Εργοδότης:

Υπουργείο Πολιτισμού, ΑΗ' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων

Μελέτη-Επίβλεψη:

Π. Θέμελης με επιστημονική ομάδα συνεργατών



Messene was founded in 369 B.C. as the capital of liberated Messenia by the Theban general Epaminondas, after the battle at Leuktra (371 B.C.). Systematic excavations conducted by the "Archaeological Society of Athens" brought to light the city-centre with all its architectural complexes, public buildings, sanctuaries, funerary monuments and urban villas, as well as numerous artefacts, notably statues, inscriptions and coins. Efforts were concentrated on the conservation, restoration and enhancement of the excavated area and its monuments, which aimed at giving them their original form and rendering them both accessible and understandable to the public. Among the monuments consolidated, conserved and restored, are in particular the Stadium-Gymnasium architectural unit, the sanctuary of Asclepius, the temples of the goddess Mesana in the agora, and Artemis Limnatis and Eileithyia on the slope of Mount Ithome, the Fountain House of Arsinoe, and several funerary monuments located within the walls.

Project carrier-Employer:

Ministry of Culture, 38th Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities of Messenia

Design and supervision:

P. Themelis and a scientific team





2012

Το κτήριο Αβέρωφ, Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο

The Averoff Building,
National Technical
University of Athens

Αθήνα
Ελλάδα
Athens
Greece

Το κτήριο «Αβέρωφ» είναι ένα από τα πιο σημαντικά και κομψά κτίρια της αθηναϊκής νεοκλασικής περιόδου, σχεδιασμένο από τον γνωστό αρχιτέκτονα Λ. Καυταντζόγλου, στο κέντρο της Αθήνας, δίπλα στο εξίσου ενδιαφέρον κτήριο του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου. Το κτήριο σχεδιάστηκε εξ αρχής ως εκπαιδευτικό ίδρυμα. Οι εργασίες συντήρησης βασίστηκαν σε λεπτομερή μελέτη από αρχιτέκτονες, καθηγητές της Σχολής της Αρχιτεκτονικής, συμβούλους και μηχανικούς, εξειδικευμένους στο θέμα της συντήρησης ιστορικών κτηρίων. Η κατάσταση του κτηρίου, μετά από 125 χρόνια χρήσης με διάφορες εσωτερικές προσθήκες και αλλοιώσεις, είχε μεγάλη ανάγκη αποκατάστασης και εκσυγχρονισμού για να συνεχίσει τη λειτουργία του ως εκπαιδευτικό ίδρυμα. Οι εργασίες συντήρησης βασίστηκαν σε λεπτομερή ανάλυση των μεταβολών που είχε υποστεί το κτήριο, στην ανάλυση της δομικής του κατάστασης, στη διερεύνηση των αρχικών χρωμάτων και της κατάστασης των μαρμάρινων αρχιτεκτονικών μερών και επενδύσεων αλλά και στην εξέταση του φέροντος οργανισμού και των θεμελίων του, στην ποιότητα του εδάφους και του μηχανολογικού εξοπλισμού. Η μελέτη πρότεινε αποκατάσταση του κτηρίου στην αρχική του μορφή, με την απομάκρυνση όλων των προσθηκών, τη δομική του ενίσχυση και την εφαρμογή νέων τεχνολογικών υποδομών, σχετιζόμενων με το νεοκλασικό του χαρακτήρα, πάντα με στόχο την επανάχρησή του ως εκπαιδευτικό κτήριο, για την Αρχιτεκτονική Σχολή του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου.

Φορέας-Εργοδότης:

Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο

Μελέτη - Επίβλεψη:

Ν. Καλογεράς

Αρχιτέκτονες:

Φ. Γουλιέλμος, Ι. Κίζης, Α. Μονεμβασίτου, Σ. Ραφτόπουλος, Ι. Τερζόγλου, Π. Κουφόπουλος, Π. Δρίτσας, Ε. Αγγέλου, Σ. Λίλιου, Σ. Μικρού, Μ. Κατσιώτης, Ε. Τσαγλιώτη

Πολιτικοί Μηχανικοί:

Π. Κρεμέζης, Χ. Κωστίκας, Χ. Σπανός, Δ. Αναστασίου, Μ. Παναγιώτου, Μ. Χλώρου, Π. Σένγκος

Ηλεκτρολόγοι-Μηχανολόγοι Μηχανικοί:

Γ. Διαμαντούρος, Κ. Φραγκής

"Averoff" is one of the most important and elegant buildings of the Athenian neoclassical period, designed by the well-known architect Lyssandros Kaftantzoglou, located in the centre of Athens, next to the equally interesting neoclassical building of the National Archaeological Museum. The building was designed from its conception as an educational edifice. The conservation work was applied following an in-house detailed study by a group of architects, academics of the School of Architecture, specializing in the subject of conservation of historic buildings and consultants, structural and mechanical engineers. The building being in continuous use for more than 125 years and having suffered from several internal additions and alterations and structural interventions, was in great need of restoration and modernization, to continue operating as an educational establishment. The conservation work involved a detailed analysis of the existing situation, an analysis of its structural condition, indications of original colouring, a special study on the condition of its marble members and claddings, the examination of the structural frame and the possible subsidence of the foundations and the quality of the soil and the condition of the mechanical infrastructure. The study proposed the restoration of the building in its original form, by removing all the additions, by reinforcing it structurally, by incorporating new mechanical infrastructure, with respect to its neoclassical character, nevertheless with the aim to be used again as an educational building, namely for the School of Architecture of National Technical University of Athens.

Project carrier - Employer:

National Technical University of Athens

Design - Supervision:

N. Kalogeras

Architects:

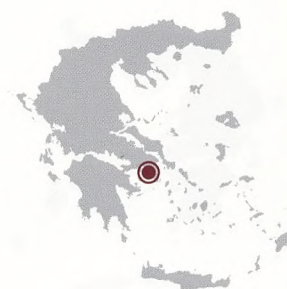
F. Goulielmos, I. Kizis, A. Monemvasitou, S. Raftopoulos, I. Terzoglou, P. Koufopoulos, P. Dritsas, E. Angelou, S. Liliou, S. Mikrou, M. Katsiotis, E. Tsaglioti

Structural Engineers:

P. Kremezis, C. Kostikas, C. Spanos, D. Anastasiou, M. Panagiotou, M. Chlorou, P. Sengos

Mechanical-Electrical Engineers:

G. Diamantouros, K. Frangis



Α' ΒΡΑΒΕΙΟ

Ως άριστο παράδειγμα ακριβούς και εκλεπτυσμένης επέμβασης αποκατάστασης και ανακαίνισης σε ένα κτήριο που αποτελεί μια από τις περισσότερο σημαντικές δημιουργίες Ευρωπαϊκού Νεοκλασικισμού, απευθείας επηρεασμένο στο σχεδιασμό του από την Ακρόπολη Αθηνών.

AWARD

The conservation project of the Averoff Building has been awarded as an excellent example of a fine and sophisticated restoration and renovation intervention, on a building that constitutes one of the most important creations of European Neoclassicism, directly influenced in the design by the Monuments of the Athenian Acropolis.

2012

Ανεμόμυλοι της Μονής του Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου

Windmills of the
monastery of St. John
the Theologian

Πάτμος
Δωδεκάνησα, Ελλάδα
Patmos
Dodecanese, Greece



Οι τρεις ανεμόμυλοι της Μονής διαγράφονται πάνω στην κορυφογραμμή του λόφου της Χώρας Πάτμου, που είναι χαρακτηρισμένη ως τόπος Παγκόσμιας Πολιτιστικής Κληρονομιάς της UNESCO. Δυο από τους ανεμόμυλους κτίστηκαν το 1588 και ο τρίτος το 1863. Όταν η παραγωγή αλεύρου έπαψε τη δεκαετία του 1950, οι ανεμόμυλοι εγκαταλείφθηκαν και απαξιώθηκαν. Η αποκατάσταση των ανεμόμυλων επανέφερε την αυθεντική τους μορφή, και επαναδραστηριοποίησε την παραδοσιακή τους χρήση εφαρμόζοντας ξεχασμένες γνώσεις και τεχνικές και προσδίδοντάς τους νέες χρήσεις. Επιπλέον, το έργο στόχευε να ανοίξει τους ανεμόμυλους στο κοινό, ως ένα ζωντανό μουσείο για λόγους εκπαίδευσης και αναψυχής τόσο των ντόπιων όσο και των επισκεπτών. Το έργο οδήγησε σε ένα αναγεννημένο, λειτουργικό και αισθητικά άρτιο χώρο πολιτιστικής κληρονομιάς.

Φορέας-Εργοδότης:

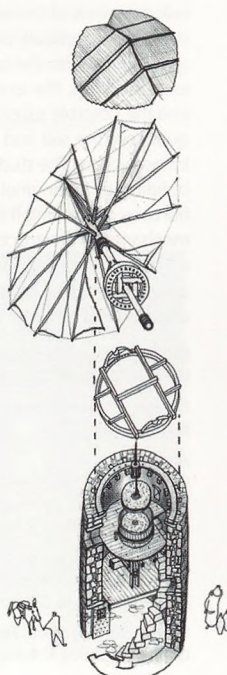
Μονή Αγίου Ιωάννου του Θεολόγου,
Οικουμενικό Πατριαρχείο
Κωνσταντινουπόλεως

Δωρητές:

Ch. Pictet, Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος,
Έλληνες Ανώνυμοι δωρητές

Αρχιτεκτονικός σχεδιασμός και συντονισμός έργου:

D. Becket και ομάδα συνεργατών



The Monastery's three windmills sit atop a hill in the UNESCO world heritage town of Chora on Patmos, one of Europe's most important historical and religious pilgrimage sites. Two of the windmills were built in 1588, the third in 1863. When flour production ceased in the 1950s, the windmills were abandoned and fell into disrepair, as did most of the windmills in Europe. This project aimed at restoring the windmills to their original appearance and design, making them productive by reinstating their traditional use and adapting them to new uses. It sought to open the windmills to the public as a living museum, thereby recapturing and applying lost knowledge that would delight and educate both islanders and visitors alike. The project has resulted in a revitalised, working and aesthetically beautiful heritage site.

Owner:

Monastery of St. John the Theologian, Ecumenical
Patriarchate of Constantinople

Donors:

Ch. Pictet, The Stavros Niarchos Foundation, Greek
Anonymous donors

Project design and supervision:

D. Becket and partners



BPABEIO

Για την εξαιρετική σε λεπτομέρεια και πληρότητα αποκατάσταση και τις εμπνευσμένες νέες χρήσεις για μελλοντική παραγωγή και εκπαίδευση.

AWARD

For the outstanding restoration, in its detail and completeness, and for the imaginative uses to which each mill is to be put for future production and education.



2013

Αποκατάσταση της ανωδομής του κεντρικού κτιρίου των Προπυλαίων

Conservation of the superstructure of the Propylaea central building

Αθήνα
Ελλάδα
Athens
Greece

Το έργο είχε να αντιμετωπίσει τα προβλήματα που προκλήθηκαν από τον κατακερματισμό του μαρμάρου λόγω της οξειδωσης του σιδήρου που χρησιμοποιήθηκε στην προηγούμενη παρέμβαση από το 1909 έως το 1917. Σε μια εκστρατεία διάσωσης μεταξύ 1990-1993, 64 τεμάχια οροφής της προηγούμενης αποκατάστασης αποσυναρμολογήθηκαν και συντηρήθηκαν. Το 2000, εγκρίθηκε από το Υπουργείο Πολιτισμού η Μελέτη για την αποκατάσταση της ανωδομής του κεντρικού κτιρίου των Προπυλαίων και εφαρμόστηκε διαδοχικά κατά την περίοδο 2001-2010. 192 τμήματα αποσυναρμολογήθηκαν και επανασυναρμολογήθηκαν και προστέθηκαν 64 τμήματα της οροφής τα οποία είχαν αφαιρεθεί στις αρχές της δεκαετίας του 1990. Για πρώτη φορά αποκαταστάθηκαν 74 τεμάχια σε σύνολο 330 τεμαχίων, το βάρος των οποίων κυμαινόταν από 0,5 έως 11 τόνους. Το αρχαίο υλικό διασώθηκε και οι αρχιτεκτονικές αξίες ενισχύθηκαν. Η παρέμβαση απαιτούσε διεπιστημονική μελέτη του αυθεντικού υλικού, αποκατάσταση των αρχιτεκτονικών τμημάτων, συντήρηση των επιφανειών και τεκμηρίωση κάθε σταδίου των εργασιών.

Φορέας-Εργοδότης:

Υπηρεσία Συντήρησης Μνημείων Ακρόπολεως, Υπουργείο Παιδείας, Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Αθλητισμού

Αρχιτεκτονικός σχεδιασμός και συντονισμός έργου:

Δρ. Αναστάσιος Μάριος Τανούλας, με ομάδα συνεργατών

The Project had to face the problems caused by the fragmentation of marble due to the oxidation of the iron used in the previous intervention from 1909 to 1917. In a rescue campaign between 1990-1993, 64 ceiling blocks of the earlier restoration were disassembled and conserved. In 2000, the Study for the Restoration of the Superstructure of the Propylaea Central Building was approved by the Hellenic Ministry of Culture and, successively, implemented in the period 2001- 2010. 192 blocks were disassembled and reassembled and 64 ceiling blocks were added which were dismantled in the early 1990s. 74 blocks were restored for the first time; in total 330 blocks, their weight varying from 0,5 to 11 tons, were put up. The ancient material was rescued and the architectural values were fully displayed. The intervention necessitated interdisciplinary study of the authentic material, restoration of architectural blocks, surfaces' conservation and documentation of every stage of the works.

Owner:

Acropolis Restoration Service (YSMA), Ministry of Education, Religious Affairs, Culture and Sports

Design and supervision:

Dr Anastasios Marios Tanoulas and partners



Α' ΒΡΑΒΕΙΟ

Για ένα ιδιαίτερα σημαντικό κτίριο του Ευρωπαϊκού πολιτισμού και αρχιτεκτονικής, για το οποίο ξεκίνησε σωστική επέμβαση, αλλά μέσω της ταυτοποίησης και επανεγκατάστασης του διάσπαρτου αρχιτεκτονικού υλικού και μέσω του υψηλού επιπέδου των εξειδικευμένων τεχνιτών που αξιοποιήθηκαν, οι εγγενείς κοινωνικές αξίες του εικονικού μνημείου ενισχύθηκαν.

AWARD

To one of the key structures of the European culture and architecture, which began as a purely rescue project, but through the identification and reinstallation of the scattered architectural material and the high quality of the craftsmanship employed, the inherent formal and social values of an iconic monument were enhanced.



2015

Συντήρηση και επανάχρηση του «Αντουάνικου» Κάμπος Χίου

Conservation and rehabilitation of "Antouaniko" mansion

Κάμπος - Χίος,
Δωδεκάνησα, Ελλάδα
Kampos - Chios
Dodecanese, Greece



ΒΡΑΒΕΙΟ

Ως παράδειγμα αυτού του σπάνιου μικτού χαρακτήρα ιστορικού συγκροτήματος, που συνδυάζει οικιστικές και αγροτικές χρήσεις. Οι υψηλής ποιότητας εργασίες αποκατάστασης περιλάμβαναν την ανάκτηση των παραδοσιακών οικοδομικών τεχνικών και των προ-βιομηχανικών γεωργικών συστημάτων, την απασχόληση τοπικών τεχνιτών και την αποκατάσταση του υπαίθριου χώρου.

AWARD

As an example of this rare mix in this historic complex, combining residential and agricultural uses. The high quality restoration works included the rehabilitation of traditional building techniques and the pre-industrial agricultural systems, employment of local artisans and the restoration of open space.



Το Αντουάνικο είναι ένα από τα σημαντικότερα κτήματα του Κάμπου, ο οποίος αποτελεί μοναδικό σύνολο φύσης και αρχιτεκτονικής στην Ελλάδα. Το κύριο σπίτι του κτήματος κατασκευάστηκε το 1893, αλλά παλαιότερες κατασκευές, όπως το σύστημα άρδευσης των εσπεριδοειδών του κτήματος, επιβιώνουν ακόμη. Το κτήμα περιλαμβάνει το κύριο σπίτι και βοηθητικά κτίρια, που βρισκόταν όλα σε κακή κατάσταση συντήρησης. Οι εργασίες στο Αντουάνικο περιέλαβαν δομικές επισκευές, συντήρηση του κυρίως κτηρίου και μετατροπή των βοηθητικών κτιρίων σε χώρους κατοικίας. Ιδιαίτερη προσοχή ληφθηκε για τη διατήρηση της πατίνας των επιφανειών και της ποιότητας των υπαίθριων χώρων, που συγκροτούν την ιδιαίτερη φυσιογνωμία του Κάμπου. Η σχέση κτισμένου και φυσικού χώρου αποκαταστάθηκε, σύμφωνα με την αρχική χρήση, ως εξοχικό σπίτι με αγροτική εκμετάλλευση και με διατήρηση όλων των ενδιάμεσων χώρων και κατασκευών.

Φορέας-Εργοδότης:
Market Builder Ltd

Χορηγός:
Γεώργιος & Αλεξάνδρα Προκοπίου

Αρχιτεκτονικός σχεδιασμός και συντονισμός έργου:
Εμμανουήλ Βουρνούς

Αρχιτέκτονας: Αικατερίνη Μανωλιάδη

Πολιτικός Μηχανικός: Σταύρος Αντωνίου

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός: Γιάννης Καραβασίλης



Antouaniko is one of the most important estates in Kampos, which stands as a unique combination of nature and architecture in Greece. The main house of the estate was built in 1893, but older structures, such as the irrigation system of the citrus plantation, survive within the estate. The estate also includes the main house and auxiliary buildings, all in poor condition of maintenance. Works in Antouaniko included structural repairs, conservation of the main house and conversion of auxiliary buildings into residential spaces. Special care has been taken to preserve the patina of the surfaces and the qualities of the open spaces, for which Kampos is appreciated. The relationship between built and natural environment was reinstated, following the original, as a vacation house with an agricultural exploitation, with all the in-between spaces and structures conserved.

Owner:
Market Builder Ltd

Sponsors:
Georgios & Alexandra Prokopiou

Design and supervision:
Emmanouil Vournous

Architect: Aikaterini Manoliadi

Civil Engineer: Stavros Antoniou

Electrical Engineer: Giannis Karavasilis





2016

Αποκατάσταση & ανάδειξη παραδοσιακού νερόμυλου Αγίου Γερμανού Πρεσπών

Restoration &
enhancement of the
traditional Agios
Germanos watermill
in Prespa

Πρέσπες

Μακεδονία, Greece

Prespes

Macedonia, Greece

Ο νερόμυλος του Αγίου Γερμανού, κατασκευασμένος αρχικά το 1930, είναι ο μόνος που αποκαταστάθηκε από τους 20 που υπάρχουν στην περιοχή του Πρεσπών και ο μοναδικός με τρεις διαφορετικούς μηχανισμούς (αλευρόμυλος: για λείανση κόκκων, μπανιέρα: για πλύσιμο υφασμάτων, χαλιών κλπ. μύλος: για την τελική επεξεργασία κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων). Το έργο αναστήλωσης και αναβάθμισης του παραδοσιακού προβιομηχανικού μνημείου, περιλάμβανε επισκευές του κτιρίου που βρισκόταν σε κρίσιμη κατάσταση, και εργασίες που το κατέστησαν πλήρως λειτουργικό, όπως η ανακατασκευή και των τριών μηχανισμών που ήταν ολοσχερώς κατεστραμμένοι, η ανοικοδόμηση του συστήματος ύδρευσης και οι νέες κατασκευές κυρίως στο περιβάλλον, έτσι ώστε ο νερόμυλος να είναι εύκολα προσβάσιμος από τους επισκέπτες. Οι ενημερωτικές πινακίδες στο εσωτερικό του ελαιοτριβείου περιγράφουν την ιστορία των ελαιοτριβείων στην περιοχή, τη λειτουργία των μηχανισμών τους και ενισχύουν την κατανόηση του συστήματος ύδρευσης και τη σχέση του με το σημαντικό οικοσύστημα του Εθνικού Πάρκου Πρεσπών.

Δωρητές:

Ίδρυμα Α.Γ. Λεβέντη, Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος

Αρχιτεκτονικός σχεδιασμός και συντονισμός έργου:

Αγγελική Γεωργαντά, Αρχιτέκτονας Μηχανικός: Αχιλλέας Στόιος, Σύμβουλος: Μυρσίνη Μαλακού

Originally constructed in 1930 the Agios Germanos' watermill is the only one restored out of 20 in Prespas' region, also the only one with three different mechanisms (flour mill: for grinding grain, fulling tub: for washing fabrics, carpets, etc and a fulling mill: for textiles finishing). The restoration and enhancement project of the traditional pre-industrial monument, involved building repairing as it was in critical condition, also works making it fully operational like the reconstruction of all three mechanisms which were found completely destroyed, rebuilding of the water supply system and new constructions mainly in the surroundings, so that the mill can be easily accessed by visitors. Information boards inside the mill describe the history of mills in the region, the operation of its mechanisms, support the understanding of the water supply system and its relationship with the important ecosystem of Prespa National Park.

Owner:

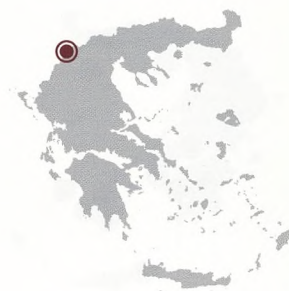
Division of Topography, Colonization and Land Redistribution - Regional Unity of Florina, Region of Western Macedonia

Donors:

A.G. Leventis Foundation, Stavros Niarchos Foundation

Architectural design and supervision:

Aggeliki Georganta, Architect Engineer: Achilleas Stoios, Council: Myrsini Malakou



GRAND PRIX BPABEIO

Για την ανάκτηση αυτού του δείγματος πρώιμου βιομηχανικού ελαιοτριβείου. Η πολυπλοκότητα του μύλου και του συστήματος παροχής νερού αποκαταστάθηκε με υψηλό επίπεδο δεξιοτεχνίας.

GRAND PRIX AWARD

For the recovery of this example of early industrial mill. The complexity of the mill and water supply system were restored with a high level of expertise.

2019

Πρόγραμμα «Μονοπάτια Πολιτισμού»

"Greek Paths
of Culture"
Programme

Ελλάδα
Greece



ΒΡΑΒΕΙΟ ΣΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ: ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ, ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ

Το πρόγραμμα αποτελεί εξαιρετικό παράδειγμα συνδυασμού της πολιτιστικής κληρονομιάς και του φυσικού τοπίου ως μέσο ευαισθητοποίησης και βιώσιμης ανάπτυξης σε όλη την Ελλάδα.

AWARD FOR THE CATEGORY: EDUCATION, TRAINING AND AWARENESS-RAISING

For integrating cultural heritage and the surrounding natural landscape as a means towards awareness-raising and sustainable development all over Greece.



Το Πρόγραμμα «Μονοπάτια Πολιτισμού» είναι ένα ολοκληρωμένο, πολυεπιστημονικό πρόγραμμα επιλογής, συντήρησης, καθαρισμού, σηματοδότησης και σύνδεσης δημόσιων μονοπατιών σε περιοχές ιδιαίτερης περιβαλλοντικής ή πολιτιστικής σημασίας στην Ελλάδα. Η γεωγραφική του έκταση είναι τεράστια, με συνολικά 658 χλμ. αποκατεστημένων περιπατητικών και ποδηλατικών διαδρομών, πολλές από τις οποίες χρονολογούνται στην αρχαία και μεσαιωνική εποχή, σε 13 περιοχές σε ολόκληρη την Ελλάδα. Το πρόγραμμα, που δημιουργήθηκε από την ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Περιβάλλοντος και Πολιτισμού, υλοποιείται με σχετικά μέτρια επένδυση σε σχέση με τα πολλαπλά, μετρήσιμα οφέλη. Συγκεντρώνει επιστήμονες από πολλούς τομείς (γεωγράφους, αρχαιολόγους, ιστορικούς, δασκάλους, ορνιθολόγους), θεσμικούς παράγοντες και εκπροσώπους των επιχειρηματικών και τουριστικών βιομηχανιών. Το πρόγραμμα, που δημιουργήθηκε σε περίοδο οικονομικής κρίσης για να βοηθήσει την απασχόληση στην επαρχία, διεκδικεί την τουριστική περίοδο, δημιουργεί νέες θέσεις εργασίας, βελτιώνει την υγεία και την ποιότητα ζωής των τοπικών πληθυσμών και προβάλλει την παραγωγή τοπικών προϊόντων σε κάθε περιοχή.

Δημιουργία Προγράμματος:
Λυδία Καρρά

Συντονισμός Προγράμματος:
Κατερίνα Στεμπίλη

Δωρητές:

Το πρόγραμμα έχουν στηρίξει σε διάφορες περιοχές της Ελλάδας οι: Ίδρυμα Α.Γ. Λεβέντη, Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, Φωκίων Ποταμιάνος & οικογένεια, Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο στο Παρίσι, εκστρατεία πληθοπορισμού «Walk with me», Ίδρυμα Κωνσταντίνος Κ. Μητσotάκης, Φθιωτική Αναπτυξιακή, AEGEAN, εταιρεία ELMIN και ο Λόρδος Butler. Στη Νάξο με το χρηματικό έπαθλο του Βραβείου Europa Nostra για την αποκατάσταση της Αγ. Κυριακής χρηματοδοτήθηκαν οι διαδρομές στην περιοχή.

"Greek Paths of Culture" is an integrated, multi-disciplinary programme of selecting, conserving, clearing, sign-posting and linking up public footpaths in areas of particular environmental or cultural importance in Greece. Its geographical scope is vast, with a total of 658 km of restored hiking and bicycle routes, many of them dating from ancient and medieval times, in no less than 13 regions across Greece. The programme, created by ELLINIKI ETAIRIA - Society for the Environment and Cultural Heritage, has been realised with a relatively modest investment. It brings together scientists from many fields (geographers, archaeologists, historians, teachers, ornithologists), institutional players and representatives of the business and tourism industries. Created in time of crisis to provide jobs in rural areas, it extends the tourist season, creates new jobs, improves the health and quality of life of local populations, and highlights the local produce of each community.

Programme Concept:
Lydia Carras

Programme Coordination:
Katerina Stebili

Donors:

The programme, in different areas of Greece, has been supported by the: A.G. Leventis Foundation, Stavros Niarchos Foundation, Phokion Potamianos & family, Centre Culturel Hellénique in Paris, "Walk with me" crowdfunding campaign, Konstantinos K. Mitsotakis Foundation, Fthiotiki Anaptyxiaki, AEGEAN, ELMIN company and Lord Butler. The monetary prize of the EUROPA NOSTRA Award for the conservation of Hagia Kyriaki in Naxos was used to fund the restoration of the Paths in the area.



ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ DATE	ΟΝΟΜΑ NAME	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΒΡΑΒΕΙΟΥ AWARD CATEGORY	ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ – ΕΠΙΒΛΕΠΟΝΤΕΣ SUPERVISORS	ΧΟΡΗΓΟΙ – ΔΩΡΗΤΕΣ SPONSORS – DONORS	ΦΟΡΕΙΣ – ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ OWNERS
2011	Αρχαία Μεσσήνη	Αποκατάσταση	Π.Θέμελης		Υπουργείο Πολιτισμού, ΛΗ' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων
	Ancient Messene	Conservation	P. Themelis		Ministry of Culture, 38th Ephorate of Prehistoric and Classical Antiquities
2012	Το κτήριο Αβέρωφ- Αρχιτεκτονική Σχολή, Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο	Αποκατάσταση	N. Καλογεράς	Χρηματοδότηση από το πρόγραμμα ΕΣΠΑ και Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων	Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο
	The Averof building – School of Architecture, National Technical University	Conservation	N. Kalogeras	European Funding Programmes and Public Investments Programme	National Technical University of Athens
	Ανεμόμυλοι της Μονής του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου	Αποκατάσταση	Δάφνη Μπέκετ	Ch. Pictet, Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, Έλληνες Ανώνυμοι	Μονή Αγ. Ιωάννη του Θεολόγου, Οικουμενικό Πατριαρχείο Κωνσταντινουπόλεως
	Windmills of the Monastery of St. John the Theologian	Conservation	D. Becket	Ch. Pictet, Stavros Niarchos Foundation, anonymous Greek donors	Monastery of Ag. John the Theologian, Ecumenical Patriarchate of Constantinople
	Αρχαίος Οικισμός στον Άγιο Ανδρέα Σίφνου	Αποκατάσταση	Χ. Τελεβάντου	Χρηματοδότηση από το πρόγραμμα ΕΣΠΑ και Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων	Εφορεία Αρχαιοτήτων Κυκλάδων
	Ancient Citadel at Aghios Andreas	Conservation	Ch. Televantou	European Funding Programmes and Public Investments Programme	Ephorate of Antiquities of Cyclades
2013	Πολιτιστικό Ίδρυμα Ομίλου Τράπεζας Πειραιώς	Μακροχρόνια προσφορά		Τράπεζα Πειραιώς	Τράπεζα Πειραιώς
	The Piraeus Bank Group Cultural Foundation	Dedicated service		Piraeus Bank	Piraeus Bank
	Προπύλαια	Αποκατάσταση	Δρ. Αναστάσιος Μάριος Τανούλας	Χρηματοδότηση από το πρόγραμμα ΕΣΠΑ και Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων	Υπηρεσία Συντήρησης Μνημείων Ακρόπολεως (ΥΣΜΑ), Υπουργείο Παιδείας, Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Αθλητισμού
	Propylaea Central Building	Conservation	Dr Anastasios Marios Tanoulas	European Funding Programmes and Public Investments Programme	Acropolis Restoration Service (YSMA), Ministry of Education, Religious Affairs, Culture and Sports
	ΕΣΜΑ – Υπηρεσία Συντήρησης Μνημείων Ακρόπολης	Μακροχρόνια προσφορά			
	ESMA- Committee for the Conservation of the Acropolis Monuments	Dedicated service			
2014	Ρωμαϊκή Τοξωτή Κατασκευή, Πελοπόννησος	Έρευνα	Δρ. Πάολο Βίττι		
	Roman Vaulted Construction in the Peloponnese	Research	Dr. Paolo Vtti		

Κατάλογος Ελληνικών Βραβείων EUROPA NOSTRA

List of the
EUROPA NOSTRA
Recent Awards



Κατάλογος Ελληνικών Βραβείων EUROPA NOSTRA

List of the EUROPA NOSTRA Recent Awards

ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ DATE	ΟΝΟΜΑ NAME	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΒΡΑΒΕΙΟΥ AWARD CATEGORY	ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ – ΕΠΙΒΛΕΠΟΝΤΕΣ SUPERVISORS	ΧΟΡΗΓΟΙ – ΔΩΡΗΤΕΣ SPONSORS – DONORS	ΦΟΡΕΙΣ – ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ OWNERS
2015	Αντουάνικο, Κάμπος Χίου	Αποκατάσταση	Εμμανουήλ Βουρνούς	Γεώργιος & Αλεξάνδρα Προκοπίου	Market Builder Ltd
	Antouaniko Mansion in Kampos	Conservation	E. Vournous	George & Alexandra Prokopiou	Market Builder Ltd
	Hermes: Ψηφιακή διαχείριση κληρονομιάς Ερμούπολης	Έρευνα	Πάυλος Χατζιγρηγορίου		
	Hermes: Hermoupolis digital heritage management	Research	Pavlos Chatzigrigoriou		
2016	Αποκατάσταση ανεμομύλων, Οροπέδιο Λασιθίου	Έρευνα	Γεώργιος Χατζάκης		
	Restoration of Latishi Plateau's windmills with perforated sails	Research	Mr. Georgios Hatzakis		
	Βυζαντινός Ναός Αγίου Πέτρου, Καστάνια	Αποκατάσταση	Σ. Μαμαλούκος Μ. Κάππας	Θανάσης και Μαρίνα Μαρτινίου	Εφορεία Αρχαιοτήτων Μεσσηνίας
	Byzantine Church of St. Peter in Kastania	Conservation	S. Mamaloukos, M. Kappas	Thanassis and Marina Martinou	Ephorate of Antiquities of Messinia
2017	Παραδοσιακός Νερόμυλος Αγίου Γερμανού Πρεσπών	Αποκατάσταση	Αγγελική Γεωργαντά	Ίδρυμα Α.Γ. Λεβέντη, Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος	Περιφερειακή Ενότητα Φλώρινας, Περιφέρεια Δυτικής Μακεδονίας
	Traditional Watermill in Agios Germanos, Prespa	Conservation	Aggeliki Georganda	A.G Leventis Foundation, Stavros Niarchos Foundation	Regional Unity of Florina, Region of Western Macedonia
2017	Προμαχώνας του Παλατιού του Μεγάλου Μαγίστρου στη Ρόδο	Αποκατάσταση	Γιάννης Κίζης	Ευρωπαϊκά Προγράμματα Χρηματοδότησης	Εφορεία Αρχαιοτήτων Δωδεκανήσου
	Bastion of the Grand Master's Palace in Rhodes	Conservation	Yannis Kizis	European Funding Programmes	Ephorate of Antiquities of the Dodecanese
	Αρχαία πόλη Καρθαίας Κέας	Αποκατάσταση	Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού	Χρηματοδότηση από το πρόγραμμα ΕΣΠΑ και Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων	Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού
	Ancient city of Karthaia	Conservation		European Funding Programmes and Public Investments Programme	Greek Ministry of Culture and Sports
2018	Συνεργατική συντήρηση του Ψηφιδωτού της Αψίδας του ιερού με τη Μεταμόρφωση του Σωτήρος Χριστού, στη Βασιλική της Μονής της Αγίας Αικατερίνης Σινά	Αποκατάσταση		Εμίρης του Κατάρ, Σείχης Hamad bin Khalifa Al Thani Ίδρυμα Getty	Ελλάδα Ιταλία Αίγυπτος
	Collaborative Conservation of the Apse Mosaic of the Transfiguration in the Basilica at St. Catherine's Monastery	Conservation		Emir of Qatar, Sheikh Hamad bin Khalifa Al Thani Getty Foundation	Greece Italy Egypt



ΧΡΟΝΟΛΟΓΙΑ DATE	ΟΝΟΜΑ NAME	ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΒΡΑΒΕΙΟΥ AWARD CATEGORY	ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ – ΕΠΙΒΛΕΠΟΝΤΕΣ SUPERVISORS	ΧΟΡΗΓΟΙ – ΔΩΡΗΤΕΣ SPONSORS – DONORS	ΦΟΡΕΙΣ – ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ OWNERS
2018	Βυζαντινή εκκλησία Αγίας Κυριακής Byzantine Church of Hagia Kyriaki	Αποκατάσταση Conservation	Ν. Κίζης Κ. Ασλανίδης Χ. Πινάτσης	Swiss initiative, Σύλλογος Αγία Κυριακή, Ίδρυμα Ι. Φ. Κωστοπούλου, δωρεά απο Ίδρυμα Α. Γ. Λεβέντη και Αθανάσιος & Μαρίνα Μαρτίνου Swiss initiative, the Association Hagia Kyriaki, including a contribution by J.F. Costopoulos Foundation, with donations from the A.G. Leventis Foundation and Athanasios and Marina Martinos	Εφορεία Αρχαιοτήτων Κυκλάδων Ephorate of Antiquities of Cyclades
2019	Μονοπάτια Πολιτισμού, Ελλάδα Greek Paths of Culture, Greece	Εκπαίδευση, Κατάρτιση & Ευαισθητοποίηση	ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Περιβάλλοντος και Πολιτισμού και συνεργάτες ELLINIKI ETAIRIA Society for the Environment and Cultural Heritage	Ίδρυμα Α.Γ. Λεβέντη, Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος, Φωκίων Ποταμιάνος & οικογένεια, Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο στο Παρίσι, εκστρατεία πληθοπορισμού «Walk with me», Ίδρυμα Κωνσταντίνος Κ. Μητσotakis, Φθιωτική Αναπτυξιακή, AEGEAN, εταιρεία ELMIN και ο Λόρδος Butler. Στη Νάξο με το χρηματικό έπαθλο του βραβείου Europa Nostra για την αποκατάσταση της Αγ. Κυριακής χρηματοδοτήθηκαν οι διαδρομές στην περιοχή. A.G. Leventis Foundation, Stavros Niarchos Foundation, Phokion Potamianos & family, Centre Culturel Hellénique in Paris, "Walk with me", Crowdfunding campaign, Konstantinos K. Mitsotakis Foundation, Fthiotiki Anaptyxiaki, Aegean, Elmin company and Lord Butler. The monetary prize of the EUROPA NOSTRA Award for the conservation of Hagia Kyriaki in Naxos was used to fund the restoration of the Paths in the area.	Δήμος Αίγινας Δήμος Γορτυνίας Δήμος Δελφών Δήμος Επιδαύρου Δήμος Θήρας Δήμος Μαραθώνα Δήμος Μύκης Δήμος Νάξου & Μικρών Κυκλάδων Δήμος Νέστου Δήμος Ξάνθης Δήμος Πάτμου Δήμος Σικίνου Δήμος Σικωνίων Περιφέρεια Στ. Ελλάδας Municipality of Aegina Municipality of Delphi Municipality of Epidaurus Municipality of Gortynia Municipality of Marathon Municipality of Miki Municipality of Naxos & Small Cyclades Municipality of Nestos Municipality of Patmos Municipality of Sikinos Municipality of Sikyon Municipality of Thera Municipality of Xanthi Region of Central Greece

Κατάλογος Ελληνικών Βραβείων EUROPA NOSTRA

List of the EUROPA NOSTRA Recent Awards



ΒΡΑΒΕΙΑ EUROPA NOSTRA 1978-2019

BYZANTINA KAI METABYZANTINA ΜΝΗΜΕΙΑ
ΚΑΙ ΝΕΟΤΕΡΕΣ ΒΡΑΒΕΥΣΕΙΣ
ΦΕΤΙΧΙΕ ΤΖΑΜΙ, Αθήνα, 2019

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ Περιβάλλοντος και Πολιτισμού (ΕΛΛΕΤ)

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΔΑ ΤΗΣ EUROPA NOSTRA

ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΕΛΛΕΤ – Παράρτημα Θεσσαλονίκης
Εφορεία Αρχαιοτήτων Πόλης Αθηνών
Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς

ΓΕΝΙΚΟΣ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ

Ελένη Μαϊστρου, Αρχιτέκτων, Πρόεδρος Συμβουλίου
Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς ΕΛΛΕΤ, Ομότιμη Καθηγήτρια ΕΜΠ

ΜΟΥΣΕΙΟΓΡΑΦΙΚΗ ΜΕΛΕΤΗ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Κλεοπάτρα Θεολογίδου, Αρχιτέκτων Ανασθηλωτής,
Πρόεδρος ΕΛΛΕΤ – Παράρτημα Θεσσαλονίκης

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΕΚΘΕΣΙΑΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

Θωμάς Τσουκαλάς, Αρχιτέκτων, Μουσειολόγος

ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

Παναγιώτης Σκαμπαβίας, Γιώργος Μιτελούδης, Acrylikon

ΓΕΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Νεφέλη Βαρουχάκη, Αρχιτέκτων,
Συνεργάτης Συμβουλίου Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς ΕΛΛΕΤ
Γιώργος Κουρμαδάς, Αρχιτέκτων

ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΙΝΑΚΙΔΩΝ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ ΜΝΗΜΕΙΩΝ

Κλεοπάτρα Θεολογίδου, Αρχιτέκτων Μηχανικός, Ανασθηλωτής
Μαρία Καμπούρη-Βαμβούκου, Ομότιμη Καθηγήτρια ΑΠΘ
Ιωάννα Στεριώτου, Δρ Αρχιτέκτων Μηχανικός

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΠΙΝΑΚΙΔΩΝ

Σωτηρία Αλεξιάδου, Υπ. Διδ. Αρχιτέκτων Μηχανικός

ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ

Ντέμπορα Καζάζη

ΚΕΙΜΕΝΑ-ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΠΙΝΑΚΙΔΩΝ ΝΕΟΤΕΡΩΝ ΒΡΑΒΕΥΣΕΩΝ 2012-2019

Νεφέλη Βαρουχάκη, Αρχιτέκτων

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΠΙΝΑΚΙΔΩΝ

Στέλιος Λεκάκης, Δρ. Αρχαιολόγος
Νεφέλη Βαρουχάκη, Αρχιτέκτων

ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΠΙΝΑΚΙΔΩΝ

Whale Graphics

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΕΚΔΟΣΗΣ ΝΕΟΤΕΡΩΝ ΒΡΑΒΕΥΣΕΩΝ 2012-2019

Ελένη Μαϊστρου, Αρχιτέκτων, Πρόεδρος Συμβουλίου
Αρχιτεκτονικής Κληρονομιάς ΕΛΛΕΤ, Ομότιμη Καθηγήτρια ΕΜΠ

ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ - ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ Γιάννης Τραγάκης

ΕΚΤΥΠΩΣΗ - ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ The Printing House

ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΠΡΟΒΟΛΗ

Κατερίνα Στεμπίλη, Υπεύθυνη Επικοινωνίας ΕΛΛΕΤ

EUROPA NOSTRA AWARDS 1978-2019

BYZANTINE AND POST-BYZANTINE MONUMENTS
AND RECENT AWARDS
FETHIYE MOSQUE, Athens, 2019

ORGANISATION

HELLENIC SOCIETY for the Environment and Cultural Heritage (ELLET)

UNDER THE AUSPICES OF EUROPA NOSTRA

IN COLLABORATION WITH

ELLET – Thessaloniki's Branch
Ephorate of Antiquities of Athens
Directorate of Modern Cultural and Intangible Cultural Heritage

GENERAL COORDINATION

Eleni Maistrou, Architect, President of the Council for the
Architectural Heritage ELLET, Emerita professor NTUA

EXHIBITION DESIGN

Kleopatra Theologidou, Architect Restorer,
President of ELLET – Thessaloniki's Branch

EXHIBITION CONSTRUCTIONS DESIGN

Thomas Tsoukalas, Architect, Museologist

CONSTRUCTION BUILDING

Panagiotis Skabavias, Yiorgos Miteloudis, Acrylikon

GENERAL SUPPORT

Nefeli Varouchaki, Architect, Associate of the Council
for the Architectural Heritage ELLET
George Kourmadas, Architect

TEXT FOR THE BANNERS OF BYZANTINE AND POST-BYZANTINE MONUMENTS

Kleopatra Theologidou, Architect Engineer Restorer
Maria Kampouri-Vamvoukou, Emerita Professor AUTH
Ioanna Steriotou, Dr. Architect Engineer

BANNERS DESIGN

Sotiria Alexiadou, PhD Candidate Architect Engineer

TRANSLATIONS

Deborah Kazazis

TEXT-TRANSLATIONS FOR THE BANNERS OF RECENT AWARDS 2012-2019

Nefeli Varouchaki, Architect

BANNERS DESIGN

Stelios Lekakis, Dr. Archaeologist
Nefeli Varouchaki, Architect

BANNERS PRINTING

Whale Graphics

RESPONSIBLE FOR RECENT AWARDS 2012-2019

Eleni Maistrou, Architect, President of the Council for the
Architectural Heritage ELLET, Emerita professor NTUA

CATALOGUE DESIGN & LAYOUT - ADAPTATION Yiannis Tragakis

PRINTING - BINDING The Printing House

COMMUNICATION & PROMOTION

Katerina Stebili, Communications Officer ELLET





Creative
Europe



ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ORGANISATION



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Περιβάλλοντος και Πολιτισμού

HELLENIC SOCIETY

for the Environment and Cultural Heritage

ΜΕ ΤΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ IN COLLABORATION WITH

ΕΛΛΕΤ – ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ELLET – THESSALONIKI'S BRANCH

ΕΦΟΡΕΙΑ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΠΟΛΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

EPHORATE OF ANTIQUITIES OF ATHENS

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΝΕΟΤΕΡΗΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ

DIRECTORATE OF MODERN

CULTURAL AND INTANGIBLE

CULTURAL HERITAGE

ΧΟΡΗΓΟΙ SPONSORS

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΠΡΟΚΟΠΙΟΥ

GEORGE AND ALEXANDRA PROKOPIOU



ΔΑΛΚΑΦΟΥΚΗΣ ΟΙΚΟΣ

DALKAFOUKIS OIKOS



ELECTRA

• HOTELS & RESORTS •

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ ΗΛΕΚΤΡΑ

ELECTRA HOTELS

